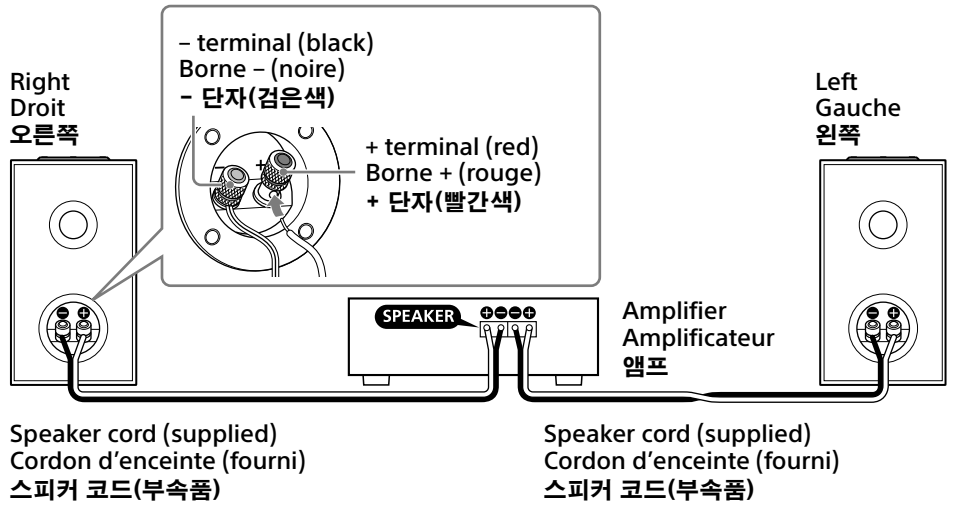


Speaker System

Operating Instructions
Mode d'emploi
사용설명서



- Output power of your receiver or amplifier must not be over the maximum input power of the speaker system, and an appropriate volume level to prevent sound distortion must be kept. See "Specifications" for the maximum input power.
- La puissance de sortie de votre récepteur ou de votre amplificateur ne pas doit être supérieure à la puissance d'entrée maximum du système d'enceintes, et vous devez maintenir le volume à un niveau approprié afin d'éviter la distorsion. Voir la section « Spécifications » pour connaître la puissance d'entrée maximum.
- 리시버 또는 앰프의 출력이 스피커 시스템의 최대 입력을 초과하면 안되며, 적정 음량을 유지해서 사운드가 왜곡되지 않게 해야 합니다. 최대 입력은 "사양"을 참조하십시오.



* 4 5 3 4 1 6 7 2 1 * (1)

SS-HW1

© 2014 Sony Corporation Printed in China

<http://www.sony.net/>

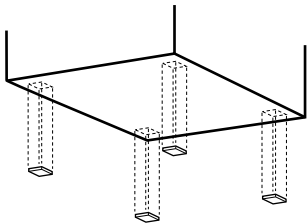
English

Features

WD (Wide Dispersion) super tweeters on the front and top provide a multidirectional listening experience. That way, high-quality sound from sound sources or CDs can be enjoyed in wider area than with conventional speakers.

Attaching speaker pads

Attach the supplied speaker pads to the bottom of the speakers to prevent slipping.



Connections

- Before connecting, turn off the amplifier to avoid damaging the speaker system.
- When turning the amplifier or program source power on/off, reduce the sound level on the amplifier to minimum.
- When bass sound is missing or the sound output position of musical instruments is not distinct, make sure the +/- terminals of speaker cords are connected properly.

Precautions

- Avoid driving the speaker system continuously with a wattage exceeding the maximum input power of each speaker.
- Do not place anything on the speakers.

- Do not attempt to open the enclosure or remove speaker units. There are no user-serviceable parts inside.
- Keep recorded tapes, watches, personal credit cards, and hard disk drives using magnetic coding away from the speaker system.
- The speaker system has been tuned without the grille on. Remove the grille before using the speaker system.

Cleaning and maintenance

- To avoid damaging the enclosure, do not use thinner, alcohol, benzene, etc.
- To keep a good gloss on the enclosure, dust it first using a soft cloth, a brush, or a feather duster and then polish it using a dry cleaning cloth (never use a scrubbing brush or a sponge).
- Wipe the surface gently. For fingerprints or oil stains, etc., breathe on the surface and wipe it off with a cleaning cloth.
- If the enclosure becomes extremely dirty, wipe the enclosure using a soft cloth slightly moistened with a soap and water mix.
- Be careful not to scratch the surface of the enclosure.
- Wipe dust and other dirt from the WD (Wide Dispersion) super tweeter (top panel) using a blower brush or soft brush.

Speaker Placement

- Please note that room acoustics can often produce large difference in the sound for small changes in speaker placement.
 - Place the speaker system against a hard wall with its back about 20 cm away from a wall.
 - Place the right and left speakers in a similar acoustic environment.

- Do not place the speaker system in the following places:
 - Anywhere that is extremely hot or under direct sunlight
 - Anywhere that is dusty
 - Anywhere that is extremely humid
 - Near a player
 - In a cabinet, especially one above your line of sight

About the 13 cm woofer cone

Black spots on the woofer cone surface occur naturally in the mica used for the cone material. They do not affect the sound/ characteristics of the speaker.

Specifications

| | |
|---------------------------|--|
| Speaker system | 3 way, 4 drivers speaker system |
| Loud speaker units | Woofer: 13 cm, cone type (1) Tweeter: 2.5 cm, soft dome type (1) Super tweeter: 1.9 cm, soft dome type (2) |
| Enclosure type | Bass reflex |
| Rated impedance | 4 ohms |
| Maximum input power | 100 watts |
| Sensitivity level | 83 dB (2.83 V, 1 m) |
| Effective Frequency Range | 50 Hz - 50 kHz |
| Dimensions (w/h/d) | Approx. 171 mm × 309 mm × 273 mm |
| Mass | Approx. 5.1 kg |
| Supplied accessories | Speaker cords (2) Speaker pads (8) Operating Instructions (1) |

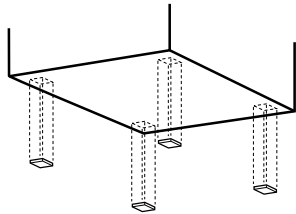
Design and specifications are subject to change without notice.

Caractéristiques

Les super tweeters WD (Wide Dispersion) situés à l'avant et sur le dessus permettent une écoute multidirectionnelle. De cette manière, vous pouvez profiter des sons de haute qualité provenant des CD ou d'autres sources dans des espaces plus vastes qu'avec des enceintes traditionnelles.

Fixation des tampons d'enceinte

Fixez les tampons d'enceinte fournis à la base des enceintes pour leur éviter de glisser.



Raccordement

- Avant de procéder au raccordement, mettez l'amplificateur hors tension de manière à éviter d'endommager le système d'enceintes.
- Avant de mettre l'amplificateur ou la source du programme sous tension ou hors tension, réglez l'amplificateur sur le niveau sonore minimum.
- Lorsqu'aucun son grave ne sort ou que la position de sortie audio des instruments n'est pas distincte, vérifiez que les bornes +/- des cordons d'enceinte sont correctement branchées.

Précautions

- Évitez de faire fonctionner le système d'enceintes de manière continue avec une puissance électrique qui excède la puissance d'entrée maximum de chaque enceinte.
- Ne placez rien sur les enceintes.
- N'essayez pas d'ouvrir l'enceinte ni de démonter les haut-parleurs. Elle n'abrite aucun composant pouvant être entretenu par l'utilisateur.
- Éloignez les cassettes enregistrées, les montres, les cartes de crédit et les lecteurs de disque dur à code magnétique du système d'enceintes.
- Le système d'enceintes a été réglé sans la grille. Retirez la grille avant d'utiliser le système d'enceintes.

Nettoyage et maintenance

- Pour éviter d'endommager l'enceinte, n'utilisez pas de diluant, d'alcool, de benzène, etc.
- Pour préserver le brillant de l'enceinte, commencez par la dépolir avec un chiffon doux, une brosse ou un plumeau, puis astiquez-la à l'aide d'un chiffon nettoyant sec (n'utilisez jamais de brosse à récurer ou d'éponge).
- Essuyez la surface sans frotter. En cas d'empreintes de doigt, de taches d'huile, etc., soufflez sur la surface et essuyez-la avec un chiffon nettoyant.
- Si l'enceinte est extrêmement sale, essuyez-la avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau savonneuse.
- Veillez à ne pas rayer la surface de l'enceinte.
- Éliminez la poussière et la saleté du super tweeter WD (Wide Dispersion) (panneau supérieur) à l'aide d'un pinceau soufflant ou d'une brosse souple.

Positionnement des enceintes

- Veillez noter que l'acoustique de la pièce peut souvent produire des différences sonores importantes pour une légère modification du positionnement des enceintes.
 - Placez le système d'enceintes contre un mur plein à environ 20 cm.
 - Placez les enceintes gauche et droite dans un environnement acoustique similaire.
- Ne placez pas le système d'enceintes dans les endroits suivants :
 - Les endroits très chauds ou exposés aux rayons directs du soleil
 - Les endroits poussiéreux
 - Les endroits très humides
 - À proximité d'un lecteur
 - Dans un meuble, particulièrement s'il est placé au-dessus de votre ligne de vision

A propos du cône de woofer de 13 cm

Des points noirs apparaissent naturellement sur le mica dont est constituée la surface du cône du woofer. Ils n'affectent pas le son/les caractéristiques de l'enceinte.

Spécifications

| | |
|----------------------------|---|
| Système d'enceintes | Système d'enceintes 3 voies, 4 lecteurs |
| Système de haut-parleurs | Woofer : 13 cm, type conique (1) Tweeter : 2,5 cm, type en dôme souple (1) Super tweeter : 1,9 cm, type en dôme souple (2) Bass reflex |
| Type d'enceinte | Env. 171 mm × 309 mm × 273 mm |
| Impédance nominale | 4 ohms |
| Puissance d'entrée maximum | 100 watts |
| Niveau de sensibilité | 83 dB (2,83 V, 1 m) |
| Plage de fréquences réelle | 50 Hz - 50 kHz |
| Dimensions (l/h/p) | Env. 171 mm × 309 mm × 273 mm |
| Poids | Env. 5,1 kg |
| Accessoires fournis | Cordons d'enceintes (2) Tampons d'enceinte (8) Mode d'emploi (1) |

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

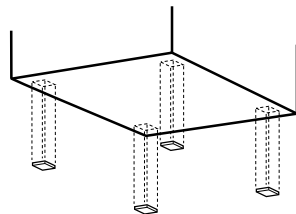
한국어

특징

전면과 상부의 WD(Wide Dispersion) 수퍼 트위터는 다방향 청취 경험을 제공합니다. 따라서 음원 또는 CD에서 나오는 사운드를 기존 스피커보다 넓은 영역에서 고음질로 들을 수 있습니다.

스피커 패드 장착하기

스피커가 미끄러지지 않도록 밑면에 부착된 스피커 패드를 장착하십시오.



연결

- 스피커 시스템이 손상되지 않도록 연결하기 전에 앰플을 끄십시오.
- 앰프 또는 프로그램 소스 전원을 켜거나 끌 경우 앰프의 사운드 레벨을 최소로 줄이십시오.
- 저음 사운드가 들리지 않거나 약기의 사운드 출력 포지션이 구분되지 않으면 스피커 코드의 +/- 단자가 올바르게 연결되었는지 확인하십시오.

주의사항

- 각 스피커의 최대 입력을 초과하는 와트량으로 스피커 시스템을 연속 작동하지 마십시오.
- 스피커에 아무것도 올려놓지 마십시오.
- 인클로저를 열거나 스피커 장치를 분리하지 마십시오. 내부에는 사용자서비스 부품이 없습니다.
- 자기 코딩을 사용한 녹음 테이프, 시계, 개인 신용 카드 및 하드 디스크 드라이브는 스피커 시스템에서 가급적 멀리 두십시오.
- 스피커 시스템은 그릴 없이 튜닝되었습니다. 스피커 시스템을 사용하기 전에 그릴을 제거하십시오.

청소 및 유지보수

- 인클로저가 손상되지 않도록 시너, 알코올, 벤젠 등은 사용하지 마십시오.
- 인클로저의 광택을 유지하려면 먼저 부드러운 형질로 먼지를 닦거나, 브러시 또는 깃털로 만든 솔로 털어낸 다음, 건식 청소포를 사용하여 광택을 내십시오(브러시나 스폰지를 문지르지 마십시오).
- 표면을 살짝 닦으십시오. 지문이나 기름 때 등은 표면에 입김을 분 다음, 청소포로 닦으십시오.
- 인클로저가 매우 더러운 경우 부드러운 형질을 비눗물에 살짝 적셔서 인클로저를 닦으십시오.
- 인클로저 표면에 흠집이 나지 않도록 주의하십시오.
- 블로어 브러시 또는 소프트 브러시로 WD (Wide Dispersion) 수퍼 트위터(상부 패널)의 먼지 또는 기타 더러움을 닦아내십시오.

스피커 배치

- 실내 음향은 스피커 배치의 작은 변화에 따라 큰 차이가 날 수 있습니다.
 - 스피커 시스템의 뒤쪽이 벽을 향하게 한 상태로 벽에서 약 20cm 떨어져서 스피커를 배치하십시오.
 - 비슷한 음향 환경에 오른쪽 스피커와 왼쪽 스피커를 배치하십시오.
- 스피커 시스템을 다음과 같은 장소에 두지 마십시오.
 - 매우 뜨거운 장소 또는 직사광선이 비치는 곳
 - 먼지가 많은 곳
 - 습도가 높은 곳
 - 플레이어 근처
 - 캐비닛 안. 특히 시선보다 높은 곳

13cm 우퍼 콘에 대하여

우퍼 콘 표면의 검은 점은 콘 재료에 사용되는 운모에서 자연스러운 것입니다. 스피커 사운드/특성에는 영향을 미치지 않습니다.

사양

| | |
|-------------|---|
| 스피커 시스템 | 3방향, 4드라이버 스피커 시스템 |
| 확성기 유닛 | 우퍼: 13 cm, 콘형(1) 트위터: 2.5 cm, 소프트 돔형(1) 서브우퍼: 1.9 cm, 소프트 돔형(2) |
| 인클로저 타입 | 베이스 리플렉스 |
| 정격 임피던스 | 4ohm |
| 최대 입력 | 100와트 |
| 감도 레벨 | 83 dB(2.83 V, 1 m) |
| 유효 주파수 범위 | 50 Hz - 50 kHz |
| 외형치수(W/H/D) | 약 171 mm × 309 mm × 273 mm |
| 중량 | 약 5.1 kg |
| 부속품 | 스피커 코드(2) 스피커 패드(8) 사용설명서(1) |

디자인 및 사양은 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다.